



希特勒夫人

爱娃·布劳恩画传 (1912—1945) [美]布莱恩·泰勒◎著
王笑盈 黄迦乐◎译

MRS ADOLF HITLER



西苑出版社
XIYUAN PUBLISHING HOUSE

014022697

K835.168
05

希特勒夫人

爱娃·布劳恩画传(1912-1945)

[美]布莱恩·泰勒 / 著 王笑盈 黄迦乐 / 译



北航

C1710322



西苑出版社
XIYUAN PUBLISHING HOUSE

K835.168

05



图书在版编目(CIP)数据

希特勒夫人 / (美)泰勒著; 王笑盈, 黄迦乐译. —北京: 西苑出版社, 2013.11

ISBN 978-7-5151-0416-4

I. ①希… II. ①泰… ②王… ③黄… III. ①布劳恩, E. (1912~1945) - 传记 IV. ①K835.168.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 298444 号

希特勒夫人

- 著 者 [美] 布莱恩·泰勒
译 者 王笑盈 黄迦乐
责任编辑 李明辉
出版发行 西苑出版社
通讯地址 北京市朝阳区和平街 11 区 37 号楼
邮政编码 100013
电 话 010-52470798
传 真 010-88637287
网 址 www.xiyuanpublishinghouse.com
印 刷 北京中印联印务有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 710mm×1000mm 1/16
字 数 225 千字
印 张 19
版 次 2014 年 3 月第 1 版
印 次 2014 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5151-0416-4
定 价 46.80 元

(凡西苑出版社图书如有缺漏页、残破等质量问题, 本社邮购部负责调换)

版权所有 翻印必究

① 希特勒最喜欢的一张爱娃的彩色照片,请注意下面她的签名以及她的画眉。(《爱娃·布劳恩·希特勒相册》)

② 爱娃家庭录像中的NG画面,爱娃身着传统的巴伐利亚衣服并戴着帽子。(爱娃·布劳恩家庭录像)

③ 身着阿尔卑斯山地少女装的爱娃正在田野里摘野花。(爱娃·布劳恩家庭录像)





④ 爱娃家庭录像中的 NG 画面。(爱娃·布劳恩家庭录像)

⑤ 希特勒与一群巴伐利亚“流浪者”在一起, 这张照片拍摄于 1932 年的上萨尔茨堡。(美国国会图书馆)



① 1935 年 9 月, 头戴黑色帽子的爱娃出现在纽伦堡纳粹代表大会上。(弗伦茨拍摄, 美国国会图书馆)

② 爱娃床头柜上的物品。请注意一些器物上的 EB 四叶草图案。(詹森·巴尔克利拍摄)

③ 1939 年春, 希特勒访问奥地利格拉茨期间被众多全神贯注的女性围在中间。(雨果·杰格拍摄, 美国国会图书馆)

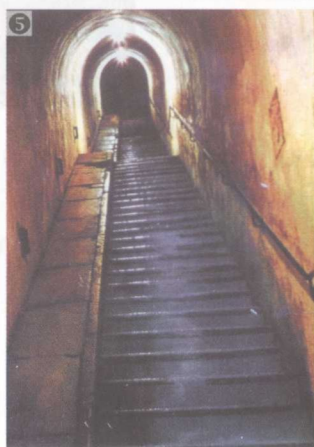


② 1933年的豪斯瓦亨费尔德楼全景图。(塞茨拍摄,美国国会图书馆)

③ 爱娃、希特勒、鲍曼兄弟乘坐过的电梯的内部照片。(塞茨拍摄,美国国会图书馆)



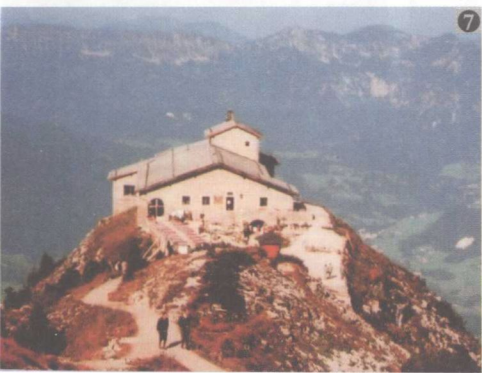
④ 希特勒与小厄奇·施耐德在一起,她是赫塔·奥斯特梅耶·施耐德夫人的女儿。(爱娃·布劳恩家庭录像)



⑤ 从贝格霍夫通往地下防空洞的楼梯。(塞茨拍摄,美国国会图书馆)

⑥ 身着纳粹褐色制服的霍夫曼教授正在和两位女士聊天。(雨果·杰格拍摄,美国国会图书馆)

⑦ 鹰巢鸟瞰图。(塞茨拍摄,美国国会图书馆)





① 第二次世界大战期间爱娃一张较成熟的照片。
(爱娃·布劳恩家庭录像)



② 穿着传统巴伐利亚服装的爱娃。(爱娃·布劳恩家庭录像)

③ 爱娃的妹妹格蕾特拍摄于1939年。(雨果·杰格拍摄,美国国会图书馆)



④ 希特勒、爱娃与“小厄奇”及另一个不知名孩子在一起。(爱娃·布劳恩家庭录像)

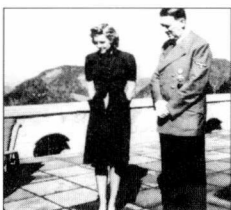
⑤ 希特勒在茶室的椅子上休憩。(雨果·杰格拍摄,美国国会图书馆)



⑥ 希特勒热情款待阿尔伯特·韦斯特夫人,她是但泽市长的妻子。(雨果·杰格拍摄,美国国会图书馆)



| 希特勒夫人 | **MRS ADOLF HITLER** |
THE EVA BRAUN PHOTOGRAPH ALBUMS 1912-45 |



MRS ADOLF HITLER: The Eva Braun Photograph Albums 1912-45

by Blaine Taylor

Published by arrangement with Helion and Company

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by Xiyuan Publishing House

All Rights Reserved.



1936年7月24日，爱娃手持纳粹万字旗发表政治观点。很多作家（尤其是所有男性作家）都认为爱娃不曾参与过政治活动，对政治也一无所知。但爱娃相册中的照片却推翻了这一论断，事实摆在我们眼前。在她所处的时代、以她的年龄、凭借她的社会地位，爱娃是个毋庸置疑的爱国者。（此前未出版，《爱娃·布劳恩·希特勒相册》）

出版前言



001

战时爱娃身着滑雪服的摆拍照。运动令希特勒十分担心她的安全，因为人人都说希特勒确实很关心爱娃这个人。她曾是一个爱探险的女孩：简单、清新、不矫揉造作，从每个方面都和希特勒形成了鲜明的对比。（《爱娃·布劳恩·希特勒相册》）

《希特勒夫人》一书是爱娃·布劳恩第一本图文传记。本书的出版有助于今天的我们对爱娃·布劳恩有一个全面了解。

2012年是爱娃·布劳恩出生100周年。1945年4月30日，第二次世界大战欧洲战场最后一周，她和德国大独裁者希特勒结婚仅仅39小时后就在柏林双双自杀。她的一生大部分时间都处于冷酷的历史阴影下，直到今天，这个人物还一直笼罩在争议、误传、神秘甚至传奇的迷雾中。这本画传全面记载了这位曾受教于天主教女修道

院的年轻姑娘的经历。

尽管来自第二次世界大战的战胜国之一，作者布莱恩·泰勒并没有对战败国这位第一夫人举起鞑伐的大棒，而是“希望能够走进爱娃·布劳恩以及阿道夫·希特勒的世界。从他们两人的视角重新看世界，而不是戴上敌对同盟国的有色眼镜打量他们”；同时，他希望“这段迷人而传奇的历史应该用公正、理性、平和、坦率、切实而掷地有声的语言来讲述”。在行文中，作者对爱娃不乏赞誉之词，认为“无论从哪个角度而言，她都不算一个恶人，相反，她是我们每个人都有可能会喜欢的姑娘”。

002

本书包含众多首次出版的照片，对于我们从不同的角度认识爱娃、认识希特勒及其党羽、认识第二次世界大战具有丰富的文献和历史研究价值。不过，对于作者所持的“公正、理性、平和”的立场，读者和历史研究者有必要站在历史的角度，公正、辩证地看待，正如作者所说：“你，有权力作出自己的判断。我完全尊重你的观点”。

致 谢

— ACKNOWLEDGEMENTS —



001

闪耀在无数相机镜头中的爱娃，并不是一个为所谓党的理念而奋斗的标准纳粹党女性。但是出于个人关系，她始终坚定地忠诚于希特勒。（此前未出版，《爱娃·布劳恩·希特勒相册》）

感谢以下公共照片档案馆以及工作人员，我在那里看到了大量珍贵的图片资料。感谢已故的威廉·塞姆和仍健在的戴维·怀特利，以及美国马里兰州陶森市的利兹影像的工作人员，尤其感谢斯蒂芬妮·托马塞洛；感谢马里兰州贝莱尔市的照片顾问史丹·皮埃特；感谢弗吉尼亚州亚历山德里亚市的埃莉诺·施陶芬·赫尔曼·戴门特女士从联邦德国为我寄来的书籍；感谢马里兰州巴尔的摩市伊诺克·普拉特公共图书馆的研究人员约瑟夫·伊根；感谢得克萨斯州梨城佩尔兰的德语翻译艾丽卡·伯克女士；感谢马里兰州帕克维尔市的计算机顾问弗兰克·怀特；感谢马里兰州陶森市洛普雷斯第美发沙龙的雪莉·威尔森女士，以及明星伙伴沙龙的让·托马斯女士在爱娃发型上给予的指导。

巴尔的摩公共图书馆互借部的琼·拉坦齐女士帮我获得了许多有价值的书籍，而洛约拉学院媒体服务中心的丹妮尔·润恩女士和金妮·哈珀女士让我看到了1936年版的电影《魂断梅耶林》。我在陶森市的好友罗伯特·维尔在送我去看这部电影六周后去世。

我还想感谢我的作家朋友，马里兰州陶森市的杰森·巴克莱。他为我提供了手工制作的爱娃·布劳恩相册集，还为我放映了长达五小时的珍贵家庭录像。他还给我带来了一卷特伦克尔仿制的爱娃日记以及其他出版物。陶森市复印中心的柯蒂斯·梅森帮我找到了爱娃相册的影视资料。

002

这些人为成书提供了极大的帮助。感谢 Helion& Company 出版公司的邓肯·罗杰斯，是他使得我在1967年的梦想终于在46年后的2013年得以实现！至少在这次，坚持不懈的工作终于获得了回报。

在准备本书的过程中，我将介绍爱娃生平的主要著作通读了四遍，分别是在1968、1974、1998和2004年。2010年，我又阅读了2006年出版的最新著作。

照片来源

除特殊声明外，本书的大部分照片都来自于以下几个主要的公开来源：

- ▶ 《爱娃·布劳恩·希特勒相册》，美国国家档案馆，位于美国马里兰州学院公园
- ▶ 《海因里希·霍夫曼相册》，美国国家档案馆，位于美国马里兰州学院公园
- ▶ 《约阿希姆·冯·里宾特洛甫相册》，美国国家档案馆，位于美国马里兰州学院公园
- ▶ 《赫尔曼·戈林相册》，美国国会图书馆，位于华盛顿特区
- ▶ 《战俘记录》，美国国家档案馆，位于美国马里兰州学院公园

简介

— INTRODUCTION —



001

据报道，这是希特勒最钟爱的一张照片，摄于1938年。从照片上看，爱娃留着烫发，并在头顶编了一圈发辫。（右上角相片：爱娃送给朋友们的也是用的同一张带有题字的照片。底部是她亲笔手写的题赠：“给亲爱的海尔格尔/海尔格真挚的祝福，爱娃，1938年11月26日。”）（《爱娃·布劳恩·希特勒相册》）

这是一本插图传记。本书以迄今为止人类史上最大的战争——第二次世界大战为背景，讲述了一名德国传奇女性的别样人生。她，本书的主角，她的祖国沦为第二次世界大战最主要的战败国，33岁时便选择结束了自己的生命；而66岁的我，本书的作者，则来自于战胜国美国。

本书照片的主要来源是爱娃的私人相册，该相册在第二次世界大战末期作为战利品被美军获得。在20世纪60年代，我读了已故作家威廉·夏伊勒里程碑式的著作《第三帝国的兴亡》。那是我走近爱娃的开始，虽然当时的我只是个十三岁的孩子。

7年后，也就是1967年秋天，那时我刚刚结束越南战争的战勤兵役。回到美国后，我在美国国家档案馆逐页仔细查看了爱娃的私人相册。当时的国家档案馆位于华盛顿特区的市中心，但前些年已经迁址至美国马里兰州的马里兰大学帕克分校了。

002 翻阅完爱娃的所有相册后，我心里大概有数了：要出一本关于爱娃的内容翔实的插图传记，照片已经足够，但当时的文字资料却略显不足。1967年，如今已不在人世的作家尼伦·古恩发表了历史上第一本关于爱娃·布劳恩的传记《爱娃·布劳恩：希特勒的情妇》；1973年，格伦·茵菲尔德的作品《爱娃与希特勒》问世。之后便有源源不断的作品提到爱娃的名字。我决定将图片与文字相结合，从两个方面重述爱娃的传奇人生，于是这本书便由此诞生。以图文结合的方式介绍爱娃，这是本书的首创之举。与此同时，本书广泛搜罗资源，不仅利用了爱娃私人相册的照片，也展现了他人相机中的爱娃，希冀以此做到周全而详尽地展现这位传奇女性的人生。

为了体现本书内容的独到之处，也为了向后世重述这段故事，在创作的过程中我必须时刻提醒自己本书的主角是爱娃，而非书中经常提到的另一个人：曾任她三十九个半小时丈夫的阿道夫·希特勒。诚然，我明白若非爱娃与希特勒特殊而密切的关系，她的故事便更无从讲起了。倘若没有希特勒，爱娃就像你我身边千千万万的年轻女性一样，只不过爱娃在普通人之上多了一点勇敢的力量。

这段迷人而传奇的历史应该用公正、理性、平和、坦率、切实而掷地有声的语言来讲述。似乎历史仍以爱娃·布劳恩这个名字记住她，虽然在她悲剧式自杀前已经有了新的称谓：阿道夫·希特勒夫人，或是爱娃·布劳恩·希特勒。

在1945年，美国《新闻周刊》记者詹姆斯·奥唐纳曾负责战败后纳粹德国的报道，他曾在一封电报中被纽约的编辑问及爱娃·布劳恩究竟是谁。那么，她到底是个怎样的人呢？

爱娃的名字初次为全世界所知是在 1945 年 5 月 1 日，也就是爱娃自杀后第二天，德国汉堡电台向外公布了爱娃死在了纳粹领袖阿道夫·希特勒身边。即使到了今天，作家们仍用爱娃的婚前姓氏称呼她，虽然在 1945 年 4 月 29 日爱娃已经在柏林的地下掩体中成为希特勒合法的妻子，并且做了 39.5 小时的新娘。

我坚持认为她完全有权利冠以夫姓，被称为爱娃·布劳恩·希特勒，或者依德国人的习惯叫做爱娃·希特勒-布劳恩。在本书中，我将以美国人说话的方式叫她爱娃·布劳恩、爱娃·布劳恩·希特勒以及阿道夫·希特勒夫人。是时候在历史上还她一个真实的身份了。

爱娃是那类我们在身边就能找到的年轻女性：在鞋店或者商场中司空见惯的年轻女服务员。她喜爱运动、电影、动物和舞蹈；她爱看街头小报上的八卦新闻；她在意身材外表；她就像我们如今所说的“青春舞会皇后”。

003

无论从哪个角度而言，她都不算一个恶人，相反，她是我们每个人都有可能会喜欢的姑娘。即使她做了什么令人印象深刻的事，都会被另一件事盖过风头：她在 33 岁那年嫁给了 56 岁的阿道夫·希特勒。从那刻起，她便闻名于世了。

她与希特勒结婚的动机是本书探讨的主旨，在这里我要再次强调，这是“她”而非“他”的传记。在人生最后的一段时光中，他们一同被世界牢记。爱娃并不是谁的附属品，正如我在本书中所写，她有自己的人生。她与希特勒的私人生活也在书中做了大量描述，很多内容是第一次公之于众。与此同时，我还要向诸位展示爱娃作为纳粹德国公民的一面、她的爱国情怀以及通过希特勒她与纳粹党和德国政府千丝万缕的联系，毕竟在 12 年中她几乎每天都能遇到德国最高领导人。

此前的作家似乎将爱娃与纳粹德国看作两个互不相干的个体。而我希望给读者还原一个真实的她，一个融入人民、组织、政治的